

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 9

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 27. Februar 1986 Heft 9/1986 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich  
SIA-Mitteilungen gemäss  
Anordnungen Generalsekr.

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

### Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
**beim SIA-Generalsekretariat**  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnements an  
die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

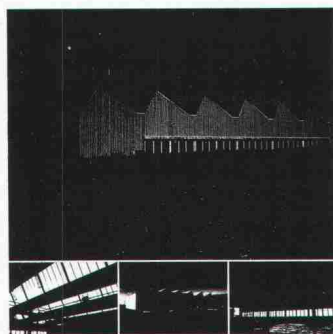
**IVA**

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### ZM Ästhetik in industriellen Bereichen

Maschinenfabrik, Michael  
Weinig, La Chaux-de-Fonds

- Stahlkonstruktion
- Dach- und Wandverkleidung
- Türen und Verglasungen

Überdeckte Fläche: 1520 m<sup>2</sup>  
Gesamtvolumen: 11 200 m<sup>3</sup>  
Eine Realisation der Zwahlen &  
Mayr S.A., Ihr Spezialist für  
Studien und Stahlbau

Unsere spezialisierten Ingenieure stehen Ihnen gerne zur Verfügung: Nehmen Sie mit ihnen Kontakt auf  
Tel. 025/26 19 91

Technik - Qualität - Leistung

**ZM** réalisation  
**zwahlen & mayr sa**

1860 Aigle, Telefon 025/26 19 91  
Gesellschaft für Entwicklung  
und Ausführung von Stahlkonstruktionen

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Berufsfragen

Farbe bekennen. Das Wort des ASIC-Präsidenten. Von  
*Hans Birrer*, Luzern 143

Das Berufsbild des ASIC-Ingenieurs. Das revidierte Standesrecht der ASIC. Von *Urs Hess*, Luzern 144

Le Registre suisse des ingénieurs, des architectes et des techniciens REG. Par *Marius Beaud*, Fribourg 146

Die ASIC-Berufshaftpflichtversicherung. Von  
*Pius Schuler*, Zürich 148

LHO 1984 - Feststellungen und Unklarheiten bezüglich Fachkoordination. Von *Richard Schubiger*, Zürich 150

Bedeutung des Kostentarifes bei der Wahl eines Ingenieurs. Bemerkungen zur Anwendung des Kostentarifes der SIA-Ordnung für Leistungen und Honorare der Bauingenieure. Von *Werner Streich*, Zürich 150

Tarifpolitik - Aufgabe des SIA? Von *Mark Gautschi*, Zürich 152

### Grundbau

5. Geotextil-Tagung. Einführung und Handhabung des Geotextil-Handbuches (SGV-Tagung vom 16.1.1986) 153

### Maschinenbau

Zunahme der Aufträge in der Maschinenindustrie 154

### Architektur

Von Sensibilität und Sinnlichkeit. Streiflichter einer FGA-Reise ins Veneto. Von *Karin R. Lischner*, Zürich 155

### Wettbewerbe

Ideenwettbewerb Planung Bahnhofgebiet Chur (D) 160

Aménagement du terrain de l'ancienne papeterie à la Rue de Vevey à Bulle FR (A). N9 Vallorbe-Chavornay, Ingenieurwettbewerb (A). Lärmschutz Sentibücken, Luzern (E). Altersheim Lindenhügel in Teufen AR (E). Mehrzwecksaal mit Feuerwehrdepot in Bischofszell TG (E) 161

### Umschau

Höherer Auftragseingang im Stahlbau. Gewässerschutzmassnahmen in der Schweiz. Rauchgasreinigung. Glasfasern in der Erdbettenforschung. Waldschäden und Holzqualität 162

Staatliche Regelungen belasten Klein- und Mittelbetriebe stark. Coupés III. Classe für Nichtraucher 164

### SIA-Mitteilungen

Neuerscheinungen in der SIA-Dokumentationsreihe. Schweizerische Stagiaires im Ausland (Praktikanten) 163

### SIA-Fachgruppen

FII: Der Mensch im Zentrum (Weiterbildungskurs). Besichtigung der Polymetron AG, Hombrechtikon 163

### SIA-Sektionen

Aargau: Informatik (Orientierungsabend). Bern: Hauptversammlung. Graubünden: EDV-Seminar. Zürich: Hauptversammlung mit Vortrag. Besichtigung der Flughafenneubauten 164

### B-Seiten

B 29-32

## Im nächsten Heft

Vorspannung im Hochbau/Spitalbau in Algerien  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021 / 47 20 98

No 4/1986  
**Gestion dans la construction**

La gestion de projet: un thème d'actualité, par *Marcel Bourquin* (suite et fin) 43

### Concours

Concours d'architecture: Services industriels de Genève, site du Lignon 51

### Informatique

L'introduction de l'informatique, vue par un architecte, par *G. Pezzoli* 59